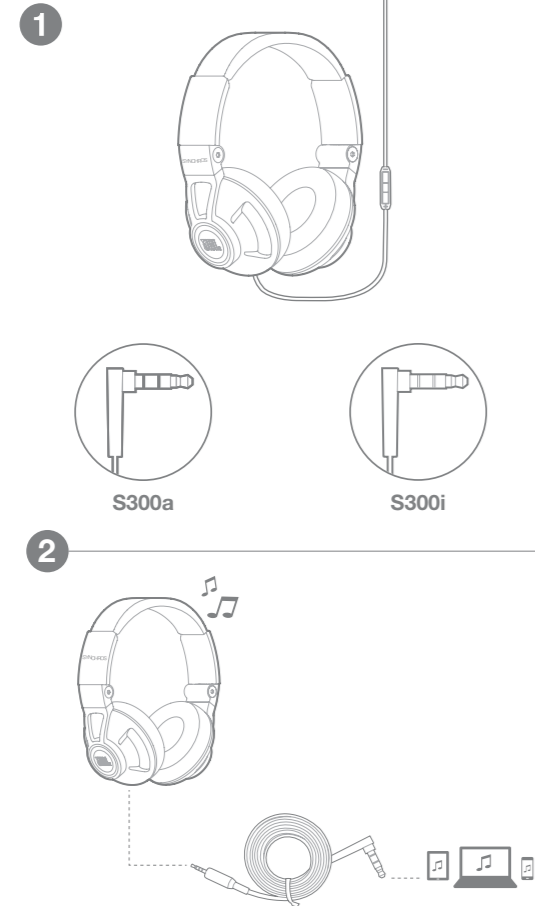




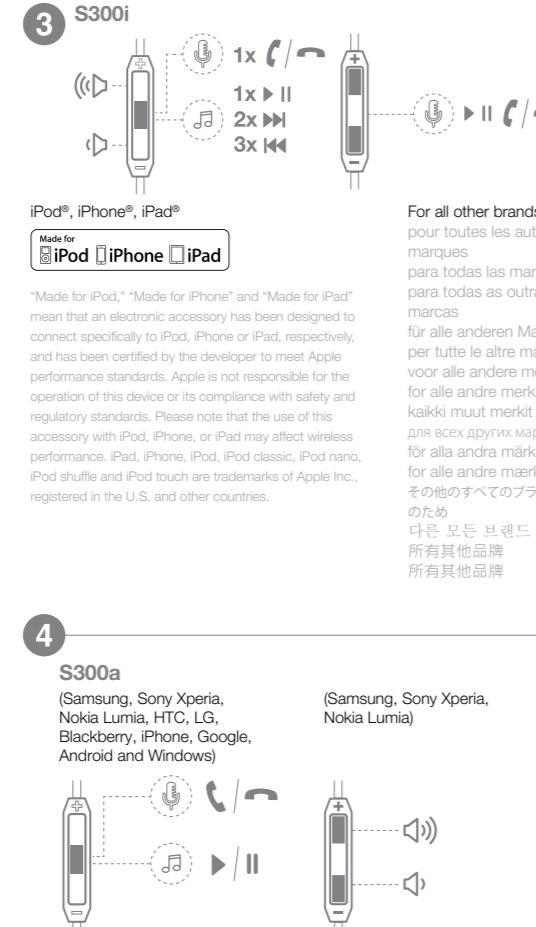
S300a/S300i

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide



S300a/S300i

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide



S300a/S300i

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

Compatible with popular smartphones, feature phones and tablets. Functions vary depending on your phone, tablet or application.

Compatible avec les smartphones, les téléphones portables et les tablettes populaires. Les fonctions varient en fonction de votre téléphone, tablette ou application.

Compatible con smartphones populares, teléfonos normales y tabletas. Las funciones varían dependiendo del teléfono, tableta y aplicación.

Compatível com smartphones, telemóveis e tabletas populares. As funções variam consoante o telemóvel, tablet ou aplicação utilizada.

Kompatibel mit beliebigen Smartphones, Feature-Phones und Tablets. Funktionen können sich je nach Telefon, Tablet oder Anwendung unterscheiden.

Compatible con i più diffusi smartphone, feature phone e tablet. Le funzioni variano a seconda del telefono, tablet o applicazione.

Compatibel met populaire smartphones, functietoelafoons en tabletas. Functies zijn afhankelijk van uw telefoon, tablet of toepassing.

Kompatibel med populære smarttelefoner, mobiltelefoner og nettbrett. Funksjoner varierer avhengig av telefonen, nettbrettet eller applikasjonen.

Sopii suosituihin älypuhelimiin, erikoispuhelimiin ja tableteihin. Toiminnot vaihtelevat puhelimien, tablettien tai sovellyksen mukaan.

Совместимы с популярными смартфонами, многофункциональными телефонами и планшетами. Функции различаются в зависимости от модели телефона, планшета или приложения.

Kompatibel med vanliga smartphones, telefoner och surfplattor. Funktioner kan variera beroende på telefon, surfplatta eller program.

Kompatibel med populære smartphones, mobiltelefoner og tablets. Funktionerne afhænger af din telefon, tablet eller app.

충도의 스마트폰, 타블렛에 대응していますが、一部機種によっては動作が異なったり使用できない場合があります。

대중적인 스마트폰, 피쳐폰 (다가능 휴대폰) 및 태블릿과 호환됩니다. 휴대폰, 태블릿, 응용 프로그램에 따라 기능이 달라질 수 있습니다.

兼容各款热门智能手机、功能手机和平板电脑。根据您的手机、平板电脑或应用的的不同而发挥各具特色的功能。

與流行的智慧型手機、功能型手機和平板電腦相容。有多重功能，取決於您的手機、平板電腦或應用程式。

S300i

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

• The remote and mic are supported only by iPod nano (4th generation or later), iPod classic (120GB, 160GB), iPod touch (2nd generation or later), iPhone 3GS or later, and iPad. The remote is supported by iPod shuffle (3rd generation or later). Audio is supported by all iPod models and iPad.

• La télécommande et le micro ne sont pris en charge que par iPod nano (4e génération et suivantes), iPod classic (120 ou 160 Go), iPod touch (2e génération et suivantes), iPhone 3GS (et modèles plus récents) et iPad. La télécommande est prise en charge par iPod shuffle (3e génération et suivantes). L'audio est pris en charge par tous les modèles iPod et iPad.

• El control remoto y el micrófono solo son compatibles con iPod nano (4th generation o posteriores), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2nd generation y posteriores), iPhone 3GS o posteriori iPad. El control remoto es compatible con iPod shuffle (3rd generation o posteriores). El audio es compatible con todos los modelos de iPod y iPad.

• O controle remoto e o microfone são compatíveis apenas com iPod nano (4ª geração e posteriores), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2ª geração e posteriores), iPhone 3GS e posteriores iPad. O controle remoto é compatível com iPod shuffle (3ª geração e posteriores). O áudio é compatível com todos os modelos de iPod e iPad.

• Die Fernbedienung und das Mikrofon werden nur unterstützt von: iPod nano (4G und später), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2G und später), iPhone 3GS und später sowie iPad. Die Fernbedienung wird unterstützt von: iPod shuffle (3G und später). Audio wird von allen iPod-Modellen und vom iPad unterstützt.

S300i

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

• Il telecomando e il microfono sono supportati solo da iPod nano (4ª generazione e successive), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2ª generazione e successive), iPhone 3GS o successive e iPad. Il telecomando è supportato da iPod shuffle (3ª generazione e successive). L'audio è supportato da tutti i modelli di iPod e iPad.

• De afstandsbediening en microfoon worden uitsluitend ondersteund door de iPod nano (4th generation of later), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2nd generation of later), iPhone 3GS of later en iPad. De afstandsbediening wordt ondersteund door de iPod shuffle (3rd generation of later). Audio wordt ondersteund door alle iPod-modellen en de iPad.

• Fjernkontrollen og mikrofonen støttes kun av iPod nano (4. generasjon eller senere), iPod classic (120GB, 160GB), iPod touch (2. generasjon eller senere), iPhone 3GS eller senere, og iPad. Fjernkontrollen støttes av iPod shuffle (3. generasjon eller senere). Lyd støttes av alle iPod-modeller og iPad.

• Kauko-ohjain ja mikrofini toimivat ainoastaan iPod nanon (4. sukupolvi tai uudempi), iPod classicin (120 Gt, 160 Gt), iPod touchin (2. sukupolvi), iPhone 3GS:n tai uudemman mallin sekä iPadin kanssa. iPod shuffle (3. sukupolvi tai uudempi) tukee kauko-ohjainta. Kaikki iPod-mallit ja iPad tukevat äänen toistoa.

ПДУ и микрофон поддерживаются только устройствами iPod nano (4-го поколения и следующие модели), iPod classic (120 Гб и 160 Гб), iPod touch (2-го поколения и следующие модели), iPhone 3GS и следующие модели, а также iPad. iPod shuffle (3-го поколения и следующие модели) поддерживает ПДУ. Аудио поддерживается всеми моделями iPod и iPad.

S300i

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

• Fjärrkontrollen och mikrofonen fungerar endast tillsammans med iPod nano (4:a generationen eller senare), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2:a generationen eller senare), iPhone 3GS eller senare, samt med iPad. Fjärrkontrollen fungerar tillsammans med iPod shuffle (3:e generationen eller senare). Ljudet fungerar tillsammans med alla modeller av iPod och iPad.

• Fjernbetjeningen og mikrofonen understøttes kun af iPod nano (4. generation eller senere), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2. generation eller senere), iPhone 3GS eller senere og iPad. Fjernbetjeningen understøttes af iPod shuffle (3. generation eller senere). Lyd understøttes af alle iPod-modeller og iPad.

• El control remoto y el micrófono solo son compatibles con iPod nano (4th generation o posteriores), iPod classic (120GB, 160GB), iPod touch (2nd generation y posteriores), iPhone 3GS o posteriori iPad. El control remoto es compatible con iPod shuffle (3rd generation o posteriores). El audio es compatible con todos los modelos de iPod y iPad.

• O controle remoto e o microfone são compatíveis apenas com iPod nano (4ª geração e posteriores), iPod classic (120GB, 160GB), iPod touch (2ª geração e posteriores), iPhone 3GS e posteriores iPad. O controle remoto é compatível com iPod shuffle (3ª geração e posteriores). O áudio é compatível com todos os modelos de iPod e iPad.

• Die Fernbedienung und das Mikrofon werden nur unterstützt von: iPod nano (4G und später), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2G und später), iPhone 3GS und später sowie iPad. Die Fernbedienung wird unterstützt von: iPod shuffle (3G und später). Audio wird von allen iPod-Modellen und vom iPad unterstützt.

S300a/S300i

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

EN

- Type: On-Ear Headphones
- Premium 40mm driver
- Frequency response: 10Hz – 22kHz
- Maximum SPL: 115dB @ 30mW
- Rated Power input: 30mW
- Connections: 3.5mm jack

FR

- Type : casque
- Haut-parleur avancé de 40 mm
- Plage de fréquences : 10 Hz à 22 kHz
- Pression sonore max. : 116 dB à 30 mW
- Puissance d'entrée nominale : 30 mW
- Connexions : jack 3,5 mm

ES

- Tipo: Auricular para el oído
- Unidad avanzada de 40 mm
- Intervalo de frecuencias: 10 Hz – 22 kHz
- SPL máximo: 115 dB @ 30 mW
- Potencia de entrada nominal: 30 mW
- Conexiones Toma de 3.5 mm

PT

- Tipo: auscultador no ouvido
- Acionador avançado de 40 mm
- Resposta em frequência: 10 – 22 kHz
- Nível máximo de pressão sonora: 115 dB @ 30 mW
- Potência nominal de entrada: 30 mW
- Ligações: ficha de 3.5 mm

S300a/S300i

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

DE

- Typ: On-Ear-Kopfhörer
- Moderner 40-mm-Treiber
- Frequenzgang: 10 Hz – 22 kHz
- Maximaler Schalldruckpegel: 115 dB bei 30 mW
- Nennstromverbrauch: 30 mW
- Anschlüsse: 3,5-mm-Buchse

IT

- Tipo: Cuffie on-ear
- Driver avanzato da 40 mm
- Risposta di frequenza: 10 Hz – 22 kHz
- SPL massimo: 115dB a 30 mW
- Alimentazione nominale in ingresso: 30 mW
- Connessioni: jack da 3,5 mm

NL

- Type: Oortelefoon
- Geavanceerde 40 mm driver
- Frequentiebereik: 10 -22 KHz
- Maximum SPL: 115 dB @ 30 mW
- Nominaal opgenomen vermogen: 30 mW
- Aansluiting: 3.5 mm stekker

NO

- Type: På-øret hodetelefoner
- Avansert 40 mm driver
- Frekvensrespons: 10 - 22 KHz
- Maksimum SPL: 115 dB ved 30 mW
- Nominelt strømmtak: 30 mW
- Tilkoblinger: 3.5 mm støpsel

S300a/S300i

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

FI

- Typpi: Korvaan asetettava kuuloke
- Pitkälle kehittyneet 40 mm:n ohjain
- Taajuusvaste: 10 -22 KHz
- Maksimi SPL: 115 dB @ 30 mW
- Suurpainetaso: 115 dB @30mW
- 定格入力: 30 mW
- 接続: 3.5 mm ジャック

RU

- Тип: Открытые накладные наушники
- Улучшенная 40-миллиметровая мембрана
- Постоянная характеристика: 10 Гц – 22 КГц
- Макс. уровень звукового давления: 115 dB @ 30 mW
- Номинальная потребляемая мощность: 30 mW
- Подключения: 3,5-миллиметровый разъем

SV

- Typ: On-ear hörlur
- Avancerad 40 mm-enhet
- Frekvensomfång: 10-22 kHz
- Max SPL: 115 dB @ 30 mW
- Störktetsnivå: 115 dB @ 30 mW
- Anslutningar: 3,5 mm kontakt

DA

- Type: Hovedtelefon
- Avanceret 40 mm driver
- Frekvensområde: 10-22 KHz
- Maks. SPL: 115 dB ved 30 mW
- Nominelt effekttag: 30 mW
- Tilslutninger: 3,5 mm stik

S300a/S300i

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

JP

- タイプ: オンイヤーヘッドフォン
- プレミアム40mm 徑ドライバ
- 周波数特性: 10 Hz ~ 22 kHz
- 最大音圧レベル: 115 dB @ 30mW
- 定格入力: 30 mW
- 接続: 3.5 mm ジャック

KO

- 유형: 온이어 헤드폰
- 최신 40 mm 드라이버
- 주파수 응답: 10 Hz ~ 22 kHz
- 최대 SPL: 115 dB @ 30 mW
- 정격 입력: 30 mW
- 연결: 3.5 mm 잭

CHS

- 类型: 头戴式耳机
- 先进的 40 mm 驱动器
- 频率响应: 10 - 22 KHz
- 最大 SPL: 115 dB @ 30 mW
- 额定功率输入: 30 mW
- 连接: 3.5 mm 插头

CHT

- 类型: "头戴式耳机"
- 40 mm 驅動單元
- 頻率響應: 10-22 KHz
- 最大聲壓級: 115 dB @ 30 mW
- 額定輸入功率: 30 mW
- 連接: 3.5 mm 插頭